

禱告會

Prayer Meeting

請往前坐

Please fill the seats in the front first

預備迎見你的神

Prepare to Meet your God

禱告事項

Prayer Requests

我是你們的主、你們的夫子、尚且洗你們的腳、你們也當彼此洗腳。

Now that I, your Lord and Teacher, have washed your feet, you also should wash one another's feet.

為弟兄姊妹禱告

謙卑地接受耶穌替我們洗腳；

也學習面對人的軟弱，

讓耶穌的愛與謙卑在我們裡面，服事他。 。

Pray for the brothers and sisters, humbly accept Jesus to wash our feet. Also pray for Jesus' love and humbleness to fill us so that we can learn to accept each other's weaknesses and to serve one another.

路加福音 Luke 10:27

他回答說、『你要盡心、盡性、盡力、盡意、愛主你的 神．又要愛鄰舍如同自己。』

He answered: " 'Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind'; and, 'Love your neighbor as yourself.'"

為聖誕愛無限-愛鄰舍行動禱告，

我們會接待 **89** 戶來自周圍四個里的居民，

盼望能建立好的連結關係，

使他們願意來到教會當中認識神！

活動日期：**12/24 – 12/26**

Please pray for Christmas Love Operation happening on 12/24-12/26.

We will be welcoming 89 residents from the surroundings communities, pray that we will be able to build a good connection with each of these resident so that they are willing to come to the church!

上週經文 Last week Scripture

約翰福音 John 13 : 14

我是你們的主、你們的夫子、
尚且洗你們的腳、
你們也當彼此洗腳。

Now that I, your Lord and Teacher,
have washed your feet,
you also should wash one another's feet.

讀經 & 信息

Scripture Reading & Message

雅各書 James 5 : 13 - 20

13.你們中間有受苦的呢、他就該禱告。有喜樂的呢、他就該歌頌。14.你們中間有病了的呢、他就該請教會的長老來。他們可以奉主的名用油抹他、為他禱告。15.出於信心的祈禱、要救那病人、主必叫他起來。他若犯了罪、也必蒙赦免。16.所以你們要彼此認罪、互相代求、使你們可以得醫治。義人祈禱所發的力量、是大有功效的。

¹³Is any one of you in trouble? He should pray. Is anyone happy? Let him sing songs of praise.¹⁴Is any one of you sick? He should call the elders of the church to pray over him and anoint him with oil in the name of the Lord.¹⁵And the prayer offered in faith will make the sick person well; the Lord will raise him up. If he has sinned, he will be forgiven. ¹⁶Therefore confess your sins to each other and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous man is powerful and effective.

雅各書 James 5 : 13 - 20

17.以利亞與我們是一樣性情的人、他懇切禱告、求不要下雨、雨就三年零六個月不下在地上。18.他又禱告、天就降下雨來、地也生出土產。19.我的弟兄們、你們中間若有失迷真道的、有人使他回轉。20.這人該知道叫一個罪人從迷路上轉回、便是救一個靈魂不死、並且遮蓋許多的罪。

17.Elijah was a man just like us. He prayed earnestly that it would not rain, and it did not rain on the land for three and a half years.18.Again he prayed, and the heavens gave rain, and the earth produced its crops. 19.My brothers, if one of you should wander from the truth and someone should bring him back, 20.remember this: Whoever turns a sinner from the error of his way will save him from death and cover over a multitude of sins.

信息 *Sermon*

屬靈視野的生活(三)

時代的替換

Life from a Spiritual Perspective (3)

Changing of Times

雅各書 *James 5: 13-20*

講員 *speaker* : 張宗培 牧師 *pastor Wilson Chang*

翻譯 *interpreter* : 黃怡恩 姊妹 *sister EN Huang*

回應

Response

本週經文 This week Scripture

雅各書 James 5 : 16

所以你們要彼此認罪、互相代求、
使你們可以得醫治。
義人祈禱所發的力量、是大有功效的。

Therefore confess your sins to each other and pray
for each other so that you may be healed. The
prayer of a righteous man is powerful and effective.

家裡的事

Announcements

主日愛宴 *Luncheon Service*

	12/19 會員大會	12/26 聖誕主日	1/2
桌椅就位 & 打飯	Ichthus	Ichthus 哈哈猶獅	國高 兒童
善後清理 & 場復	Ichthus	Ichthus 叮噹猶獅	家庭 長青
協助人員	Dewi 林正哲	Harry 歐淑敏	林正哲

預告 Next Week Preview

12/26 下週主日 證道

講員：楊右任 弟兄

講題：最深的愛 (腓立比書 2 :6-8)



聖誕愛無限 ~ 愛鄰舍行動

目前急需：**12/26** 至少 **15** 名 **接待大使**

報名窗口：

余愛天 傳道

- 工作內容：
1. 接待入座
 2. 引導領取禮物
 3. 陪伴用餐



NEW YEAR'S EVE

跨年禱告會
PRAYER NIGHT

12/31 7:30PM

12/31 10PM 喜樂辦公室
屬於年輕人的跨年活動，與你一起看煙火!

青年之夜!!

NEW YEARS EVE PARTY
FOR YOUNG ADULT



全人更新營 1/14-15

RENEWAL CAMP

截止: 1/8

恕不接受臨時報名，報名請洽淑敏姐



歡迎新朋友 Welcome New Comers

鼓勵大家戴名牌 並去認識1-2位叫不出名字的人

Encourage everyone to wear name tags

To meet one or two people who you don't know the name

用主愛真誠來愛你

yòng zhǔ ài zhēn chén lái ài nǐ

Love you Genuinely with the Love of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely (x2)

因我見你裡面有王的榮美

yīng wǒ jiàn nǐ lǐ mǎi Yǒu wáng de róng měi

Because in you, I see the glory of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài Zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely



2021 會員大會

Members' Meeting

協會 / 教會

桃園市基督福音教育協會 / 中壢校區基督教會

祝福 & 謝飯禱告

Benediction